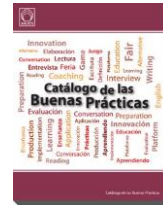




Catálogo de las Buenas Prácticas



Integrating 4 skills

Sara Ananny Iturbe Peñaloza
Universidad Autónoma del Estado de México (UAEMex)
anannypenaloz@hotmail.com

Resumen:

En la actualidad, enseñar una segunda lengua no es tan difícil como lo fue hace tiempo, ya que hay muchos enfoques, métodos, estrategias que le permiten al alumno adquirir un segundo idioma y practicarlo en contextos reales. Basado en el enfoque comunicativo y el análisis lingüístico donde el dominio de una segunda lengua está basado en la práctica de las cuatro habilidades, comprensión auditiva y lectora, producción oral y escrita, manejo de gramática y vocabulario, se tiene que el alumno puede lograr el objetivo integrando todas las habilidades desde el enfoque pedagógico y comunicativo. Este proyecto está basado en la práctica de las cuatro habilidades para lograr el objetivo de la comunicación efectiva cuando los alumnos viajan al extranjero y se enfrentan al idioma en contexto real.

Palabras clave: Segunda lengua, comunicación, contexto, situaciones reales, enseñanza del lenguaje

Abstract:

Nowadays, teaching a second language is not as difficult as in the past. There are many approaches, strategies, methods that allow students to acquire a second language and practice it in a real context. Based on the principles of Nunan linguistic analyses, the structural division of language teaching in the four skill areas has the learning objective of imitating the native speaker. The continual separation of the four skills lies at the core of research and testing in speaking, listening, reading, and writing. Some current approaches to teaching language, however, strive to integrate the four skills in pedagogy whenever possible. This project is based on the practice of four skills in order to achieve goals when students travel abroad and the face to real context situations

Keywords: Second language training, culture, communication, context, real situations, language instruction

Características generales de la Buena Práctica:

Está diseñada para un tipo de curso curricular, de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es cuatro habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** inglés intermedio
2. **Tipo de curso:** curricular
3. **Modalidad del curso:** presencial
4. **Objetivo que persigue el curso:** practicar las cuatro habilidades
5. **Duración en horas:** 64 horas
6. **Distribución del tiempo:** Inglés Intermedio, cuatro horas a la semana, dos martes y dos jueves, dedicando 15 minutos de cada clase para evaluar el buen manejo de las cuatro habilidades.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B1

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 30

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica: Es una actividad para practicar las cuatro habilidades casi de manera simultánea, permite la expresión e interacción oral entre los alumnos y el docente, así como el buen manejo de las estructuras gramaticales y la comprensión auditiva en situaciones de contextos reales.

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: El objetivo es lograr que los alumnos puedan enfrentarse a situaciones reales donde utilicen una segunda lengua y que muestren las competencias adquiridas para darse a entender y comunicarse efectivamente con otras personas. Las necesidades específicas es que los alumnos de la Facultad de Odontología de la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM), tienen la oportunidad de recibir apoyos para irse de Intercambio a otros países y una limitante es el dominio del idioma inglés, por lo que se implementan estrategias que permitan al alumno practicar el idioma en contextos reales.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la Buena Práctica: ansiedad, disposición, motivación, solidaridad, apoyo, estilos de aprendizaje

Objetivos: Proporcionar a los alumnos las herramientas necesarias para utilizar el idioma en contextos reales en medida de lo posible, a través de diversos planteamientos. Este proyecto tiene la finalidad de lograr resultados positivos en el manejo de todas las habilidades del idioma inglés, a través del uso de recursos tanto en el salón de clases como con el uso de la plataforma virtual *schoolology*, donde encontrarán un sinnúmero de actividades y modalidades para tener interacción con sus compañeros.

Del mismo modo se promueve el uso del idioma en diversas situaciones por medio de simulaciones reales del uso del idioma, por ejemplo en lugares cotidianos como aeropuertos, restaurantes, hoteles, solo por mencionar algunos, en los cuales tienen la necesidad de acudir al llegar a otro país y comunicarse de manera efectiva.

Descripción de la Buena Práctica

Procedimiento

Esta práctica está dirigida a los alumnos de la Facultad de Odontología de la UAEM que cursan el nivel C2, el

cual es el máximo nivel en dicha institución y con el aprendizaje obtenido hasta ese nivel se supone tienen las herramientas necesarias para enfrentarse a situaciones con manejo de un inglés de nivel intermedio.

La práctica involucra las cuatro habilidades de manera simultánea, se lleva a cabo de la siguiente forma: el docente prepara actividades integradoras, por ejemplo *read and retell* donde se puedan practicar las cuatro habilidades.

El procedimiento es:

1. Primero, los estudiantes seleccionan un libro o una historia en su propio nivel y lo leen, después se les da una plantilla a seguir para resumir sus pensamientos sobre la historia que deberán escribir. El resumen está diseñado para ayudar a los estudiantes a medir la cantidad de detalle requerido en un *retell*.
2. Después de la práctica adicional de leer el resumen en silencio y en voz alta varias veces, a los estudiantes se les pide seleccionar dos o tres ilustraciones del libro para ayudarles a contar la historia.
3. A continuación, contar la historia mediante el uso de las imágenes y recordar lo que escribió en la plantilla.
4. Los estudiantes buscan un compañero que no ha leído la misma historia y que ha vuelto a contar su historia entre ellos usando las ilustraciones seleccionadas.
5. Los socios no sólo escuchan el *retell* sino que también completan una lista de verificación de retroalimentación relacionado a la escritura sobre el *retell*.
6. Después de leer los comentarios, los compañeros cambian de roles de forma integral, en cada clase se llevan a cabo dichas actividades, tomando en cuenta que los últimos quince minutos de cada clase son para realizar una evaluación, a través de una serie de preguntas orales de la misma actividad.
7. La temática de cada actividad será de la vida cotidiana de un cantante de moda, siempre tendrá relación con alguna situación de contexto real del uso del idioma en otro país.
8. Se elabora material didáctico, por ejemplo las *flash cards*, copias, o puede ser una presentación en *power point*, ya sea de manera física o bien a través de recursos digitales para llevar a cabo la simulación del uso del idioma.
9. A los alumnos se les proporciona el material foto copiable de las estructuras gramaticales y los modelos de conversaciones, así como el llenado de espacios en blanco de las mismas conversaciones para practicar la comprensión auditiva, con base en ese modelo ellos generan su propia conversación, con datos reales de ellos mismos y sus compañeros, promoviendo la producción escrita y por ende la producción oral al llevar a cabo la representación de dicho diálogo, además de utilizar el vocabulario adecuado.
10. Al finalizar la clase los alumnos presentan su situación de uso cotidiano del idioma inglés en equipos frente a grupo, y se les proporciona una retroalimentación constructiva sobre sus fortalezas y debilidades, así como aspectos a mejorar para la siguiente práctica.
11. Para la siguiente clase, se lleva a cabo una especie de rifa, temas al azar para que ellos de manera rápida se integren con su nuevo equipo, organicen el diálogo, lo adapten y lo puedan presentar,

siempre basándose en las lecturas proporcionadas por el docente que contengan conversaciones modelo para ser adaptadas.

Por ejemplo la auto-introducción consiste en lo siguiente: responde a una serie de preguntas personales nombre, edad, nivel de grado, lugar de residencia, miembros de su familia, deportes favoritos, animales, colores, temas, etc. y las ordena en una auto-introducción. A los estudiantes se les da material visual, para activar cada componente de la auto-introducción. El profesor puede apuntar a cada imagen mientras modela una auto-introducción cuando los estudiantes están escuchando, después invita a los estudiantes a presentarse a uno o dos de sus compañeros; algunas de las imágenes se pueden cambiar y los estudiantes pueden ser invitados a presentarse a otros en la clase con quienes nunca han hablado. Esta actividad puede ser adaptada y convertirse en una actividad de introducción para que los estudiantes hablen en el idioma inglés, cuando se logra que escuchen y hablen en la auto-presentación oral, entonces se puede crear un escenario en el que los alumnos deben escribir una auto-introducción de otra persona que ellos elijan. Se pueden usar las mismas señales de imagen, reconfiguradas para mostrar un saludo, cierre y despedida, las señales de imagen proporcionan apoyo a los alumnos sin darles un texto para memorizar.

Este tipo de ejercicios les permite desenvolverse, expresarse en diversas situaciones, al mismo tiempo que leen, escuchan, se expresan, escriben, hacen uso de vocabulario, todo de manera integral. Esto permite que los estudiantes vayan perdiendo el miedo de hablar en público, además de comunicarse efectivamente en una situación de contexto real. Esta actividad es una adaptación del trabajo *Approaches to language learning and Teaching: towards acquiring communicative competence through four skills* de Esther Usó-Juan y Alicia Martínez-Flor (2006).

Efectos en los estudiantes

Los alumnos han mostrado resultados positivos y significativos en su aprendizaje y producción de una segunda lengua, ya que les resulta atractiva la forma en que se practica el inglés en diversos contextos reales en cada clase, no les parece tedioso o complicado, ya que siempre tiene conversaciones modelo, de donde pueden tomar ideas, vocabulario de utilidad para la escenificación de la situación y sobre todos que son representaciones cortas en cada clase, finalmente se realizan las presentaciones y se les retroalimenta, lo cual les agrada porque así mejoran sus debilidades para la siguiente clase.

Fundamentos teóricos y metodológicos

El presente proyecto se basa en una comunicación efectiva en diversos contextos, de acuerdo al enfoque Task-Based Instruction (TBI) (citado por Nunan, 1999), el cual basado en instrucciones específicas para una actividad requiere la comprensión, producción y manipulación de la información, así como la interacción en una segunda lengua. La cantidad de comprensión auditiva y lectora, de producción oral y escrita, además del uso de vocabulario, están involucrados para enfrentar una situación en contexto real, donde los alumnos tienen que hacer uso del idioma fuera del salón, este enfoque le ayuda al alumno a explorar un sin fin de oportunidades comunicativas de su alrededor. Dichas situaciones por sí mismas requieren el manejo de

procesos cognitivos y pueden llevarse a cabo de manera individual o colaborativa. De igual forma este Proyecto se basa en el *Project – bases approach*, aprendizaje basado en proyectos, donde se enfoca el trabajo colaborativo, integrando no solo las habilidades el idioma sino que también este enfoque selecciona un proyecto que se le da seguimiento y requiere que los alumnos demuestren sus competencias para llevarlo a cabo haciendo uso de todo su conocimiento previo para dicha actividad.

Materiales y recursos

Se utilizan presentaciones de *prezzi*, copias, *flashcards*, cañón, bocinas, internet, plataforma virtual *schoolology*, donde esta tolo el material y vocabulario.

Características de su Buena Práctica:

Sostenible

Se ha utilizado la práctica de integración de habilidades durante un semestre en la Facultad de Odontología de la UAEM, en cada clase de dos horas y dos días a la semana, haciendo un total de 4 horas por semana. Además, se cuenta con el apoyo del docente para resolver sus dudas al finalizar la clase y se les proporciona más material de consulta a través de la plataforma *schoolology*, lo cual hace que se sientan seguros pues tiene de donde sacar vocabulario, modelos de conversación, etc.

Efectiva

Es una buena práctica porque ha dado buenos resultados, se ha logrado elevar el nivel de inglés de los alumnos, además de trabajar colaborativamente en un ambiente de cordialidad, seguridad, confianza y solidaridad donde se apoyan los unos a los otros. Además, se han visto resultados cuando los alumnos han viajado otro país por cuestión de intercambio académico y se han enfrentado a la realidad de utilizar el idioma y demostrar sus competencias logrando el objetivo, antes no lo hacían porque sentían miedo de expresarse o inseguridad de pensar que se iban a equivocar o a pronunciar mal; derivado de este tipo de prácticas, ahora tenemos alumnos seguros, que aunque no se sepan una palabra, tienen la capacidad de explicarla o parafrasear lo que quieren decir de tal forma que logren una comunicación efectiva a través del uso de sus habilidades en contexto.

Referencias

- Nunan, D. (1999). *Second language teaching and learning*. Boston: Heinle & Heinle.
- Usó-Juan, E. & Martínez-Flor, A. (2006). Approaches to language learning and teaching: Towards acquiring communicative competence through the four skills. En P. Jordens (Ed.). *Current Trends in the Development and Teaching of the Four Language Skills* (3-28). New York: Walter de Gruyter GmbH. Recuperado de https://elearn.univ-ouargla.dz/2013-2014/courses/0605M/document/CurrentTrendsInTheDevelopmentAndTeachingOfTheFourLanguageSkills_StudiesOnLanguageAcquisition_Copie.pdf?cidReq=0605M

Anexos: Evidencias o materiales de apoyo

1. Fotos

Anexos



